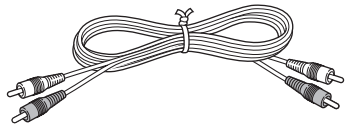
INTRODUCTION

Merci d'avoir fait l'achat du tuner Marantz ST6003.
Ce composant remarquable a été conçu pour vous offrir de nombreuses années de plaisir à l'écoute.
Prenez quelques minutes pour lire intégralement ce manuel avant de connecter et d'utiliser le ST6003.
Un certain nombre d'options de raccordement et de configuration étant possibles, nous vous recommandons de prendre contact avec votre revendeur Marantz agréé pour discuter de votre installation particulière.

CONTRÔLE DES ACCESSOIRES

Avant utilisation, vérifier la présence des accessoires ci-dessous.

Câble de connexion audio



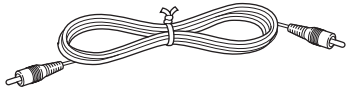
Mode d'emploi

Antenne cadre AM

Antenne FM

Cordon d'alimentation secteur

Câble de connexion de la télécommande



REMARQUE CONCERNANT LE RECYCLAGE

Le matériel d'emballage de cet appareil est recyclable et peut être réutilisé. Cet appareil et les accessoires qui sont emballés avec celui-ci sont conformes, à l'exception des piles, à la directive DEEE (relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques).
Jetez ce matériel conformément aux réglementations de recyclage locales.
Pour mettre l'appareil au rebut, respectez les règles ou réglementations locales.
Les piles ne doivent jamais être jetées ou incinérées, mais être mises au rebut conformément aux réglementations locales concernant les déchets chimiques.

TABLE DES MATIÉRES

INTRODUCTION 1
CONTRÔLE DES ACCESSOIRES 1
TABLE DES MATIÉRES 1
CARACTÉRISTIQUES 2
AVANT UTILISATION 2
NOMS ET FONCTIONS 3
DU PANNEAU AVANT 3
AFFICHAGE FL 3
PANNEAU ARRIÈRE 4
RACCORDEMENTS DE BASE 4
RACCORDEMENT DE L'AMPLIFICATEUR 4
RACCORDEMENT DES BORNES D'ANTENNE 5
BRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION 5
ÉLÉMENTAIRES 6
ALLUMER L'APPAREIL 6
ÉCOUTER LE TUNER 6
ACCORD AUTOMATIQUE (AUTO TUNING) 6
ACCORD MANUEL (MANUAL TUNING) 6
MODE D'ACCORD (FM) (STÉRÉO AUTOMATIQUE OU MONO) 6
FONCTIONNEMENT ÉVOLUÉ 6
MÉMOIRE DE PRÉSÉLECTION 6
FONCTIONNEMENT DU RDS 8
AUTRES OPÉRATIONS 8
UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE 9
EN CAS DE PROBLEME 10
VERROUILLAGE DES TOUCHES (BOUTONS) AVANT DE L'APPAREIL 10
MAUVAIS FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL 10
POUR RÉINITIALISER L'APPAREIL 10
AUTRES 11
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES 11
NETTOYAGE DES SURFACES EXTERNES DU MATÉRIEL 11
RÉPARATIONS 11

CARACTÉRISTIQUES

- **Mémoire de présélection aléatoire AM/FM à 50 stations**
- **Minuterie d'arrêt automatique**
- **Commande d'atténuateur**
- **FONCTION RDS**

  Le système de données radio (RDS) fournit des informations sur les émissions FM.
- **Commande à distance par Marantz Remote Control Bus**

AVANT UTILISATION

Lire attentivement ce chapitre avant de procéder au branchement de l'appareil sur le secteur.

RÉGLAGE POUR LE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL SUR SECTEUR

Cet appareil Marantz été conçu pour respecter les exigences de votre région en matière d'alimentation secteur et de sécurité.
Le ST6003 doit être alimenté sur secteur 230 V.

DROITS D'AUTEUR

L'enregistrement et la lecture de certaines informations sonores nécessitent une autorisation. Pour de plus amples renseignements, consultez :

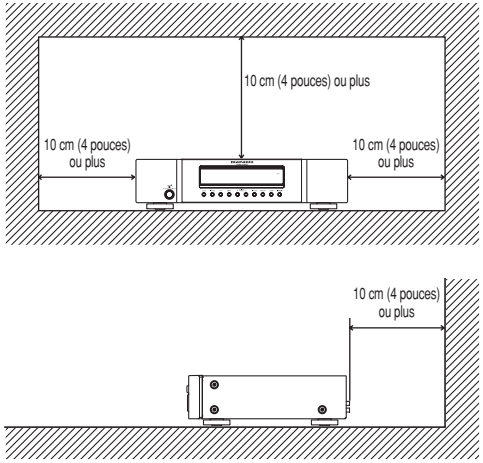
— La loi de 1956 sur les Copyright
— Loi concernant les Acteurs et Musiciens 1958
— Lois de Protection des Artistes 1963 et 1972
— Les décrets et règlements ultérieurs qui s'y rapportent

NE PAS PLACER DANS LES EMPLACEMENTS SUIVANTS

Pour bénéficier de toutes les qualités de l'appareil pendant de longues années, ne pas placer l'appareil dans les emplacements suivants :

- emplacement exposé au rayonnement solaire direct,
- emplacement situé à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs,
- emplacement très humide ou mal ventilé,
- emplacement poussiéreux,
- emplacement exposé à des vibrations mécaniques,
- sur une surface bancale, inclinée ou instable,
- emplacement dans lequel la chaleur rayonnée ne peut s'évacuer, comme dans les racks audio exigus.

Pour garantir une évacuation convenable de la chaleur, il convient de respecter les dégagements suivants par rapport aux parois et aux autres appareils.



Des parasites ou perturbations de l'image peuvent être générés si cet appareil ou un autre dispositif électronique équipé de microprocesseurs est utilisé près d'un tuner ou téléviseur.
Si cela se produit, prenez les mesures suivantes :

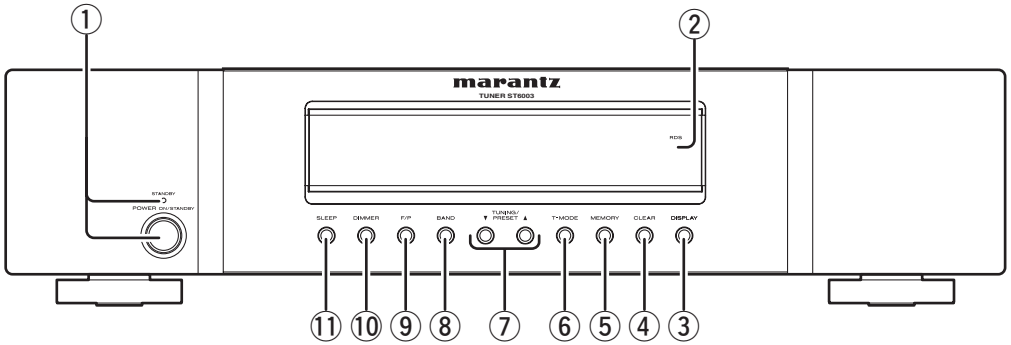
- Installez cet appareil le plus loin possible du tuner ou téléviseur.
- Placez les fils d'antenne du tuner ou téléviseur loin du cordon secteur et des cordons de connexion d'entrée/sortie de cet appareil.
- Des parasites ou perturbations ont tout particulièrement tendance à se produire lors de l'utilisation d'antennes intérieures ou de lignes d'antenne de 300 Ω/ohms. Nous recommandons d'utiliser des antennes extérieures et des câbles coaxiaux de 75 Ω/ohms.

Remarque :

Pour permettre la dispersion de chaleur, n'installez pas cet appareil dans un endroit fermé, comme dans une bibliothèque ou meuble similaire.

NOMS ET FONCTIONS

DU PANNEAU AVANT



① Touche POWER ON/STANDBY
Lorsque vous appuyez sur cette touche, la fenêtre d'affichage s'allume et l'appareil se met sous tension. Lorsque vous appuyez de nouveau, la fenêtre d'affichage s'éteint et l'appareil passe en mode de veille.

Indicateur STANDBY
S'allume en rouge lorsque l'appareil est en mode de veille.

② Témoin RDS
Ce témoin s'allume pendant la réception d'émissions RDS et clignote pendant la recherche RDS.

③ Touche DISPLAY
Appuyez sur cette touche pour changer le mode d'affichage FL. (Voir page 8)

④ Touche CLEAR
Appuyez sur cette touche pour annuler la station présélectionnée du tuner ou l'accord par balayage des présélections. (Voir page 7)

⑤ Touche MEMORY
Appuyez sur cette touche pour entrer les numéros de mémoire de présélection du tuner ou des noms de stations. (Voir page 6.)

⑥ Touche T-MODE
Appuyez sur cette touche pour choisir le mode stéréo automatique ou mono une fois que la bande FM est sélectionnée.
L'indicateur "AUTO" s'allumera sur l'afficheur. (Voir page 6)

⑦ Touche TUNING/PRESET ▲▼ (UP/DOWN)
Cette touche est utilisée pour faire l'accord sur les stations ou stations de présélection désirées.

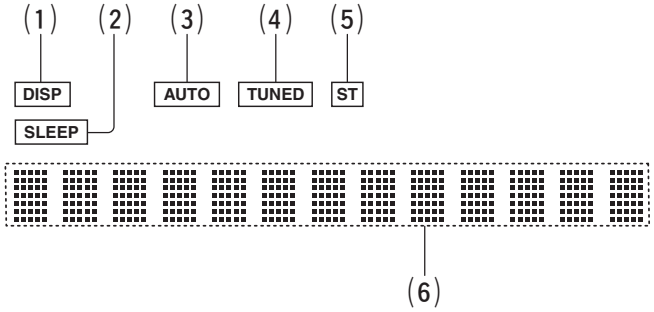
⑧ Touche BAND
Appuyez sur cette touche pour commuter entre FM et AM en mode TUNER.

⑨ Touche F (fréquence)/P (préréglage)
Pendant la réception AM ou FM, vous pouvez changer la fonction des touches UP/DOWN pour balayer des fréquences ou sélectionner des stations préréglées en appuyant sur cette touche.

⑩ Touche DIMMER
Lorsque vous appuyez une fois sur cette touche, l'éclairage de l'affichage est atténué. Lorsque vous appuyez deux fois sur cette touche, l'affichage est désactivé et l'indicateur "DISP" s'allume.
Appuyez de nouveau sur cette touche pour réactiver l'affichage.

⑪ Touche SLEEP
Cette touche est utilisée pour régler la minuterie d'arrêt automatique.

AFFICHAGE FL



(1) Indicateur DISP (Display Off)
Cet indicateur s'allume lorsque l'appareil est en mode d'affichage éteint.

(2) Indicateur de minuterie SLEEP
Cet indicateur s'allume lorsque la fonction de minuterie d'arrêt est activée.

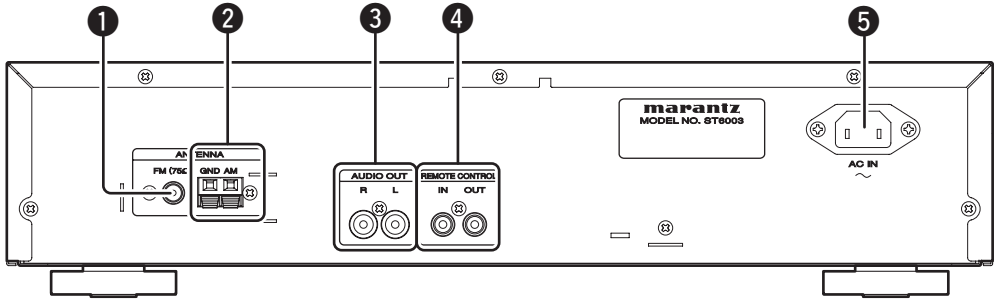
(3) Indicateur AUTO
Cet indicateur s'allume lorsque le mode automatique du tuner est actif.

(4) Indicateur TUNED
Cet indicateur s'allume lorsque le tuner capte un signal radio assez puissant.

(5) Indicateur STEREO
Cet indicateur s'allume lorsqu'une station FM est syntonisée en stéréo.

(6) Afficheur principal d'informationsy
Diverses informations s'affichent sur cet indicateur. Fréquence, PS, PTY, RT, noms de stations saisis manuellement, etc.

PANNEAU ARRIÈRE



❶ Borne d'antenne FM (75 ohms)

Raccordez une antenne FM extérieure avec un câble coaxial ou une source FM de réseau câblé.

❷ Bornes d'antenne AM et de mise à la terre

Raccordez l'antenne cadre AM fournie. Utilisez les bornes marquées « AM » et « GND ». L'antenne cadre AM fournie permet une bonne réception AM dans la plupart des régions. Orientez l'antenne cadre jusqu'à ce que vous obteniez la meilleure réception.

❸ Connecteurs AUDIO OUT

Les signaux audio sont sortis de ces connecteurs.

❹ Connecteurs REMOTE CONTROL IN et OUT (entrée et sortie télécommande)

Ces connecteurs permettent de raccorder cet appareil, au moyen du cordon de connexion de télécommande fourni, à un élément Marantz équipé de connecteurs de télécommande. Ces raccordements rendent possible de commander toute une chaîne centrée sur l'amplificateur ou un autre élément.

❺ AC INLET (entrée secteur)

Branchez le cordon secteur fourni dans cette entrée AC INLET, puis dans la prise électrique murale.
Le ST6003 ne peut être alimenté que par 230 V CA.

RACCORDEMENTS DE BASE

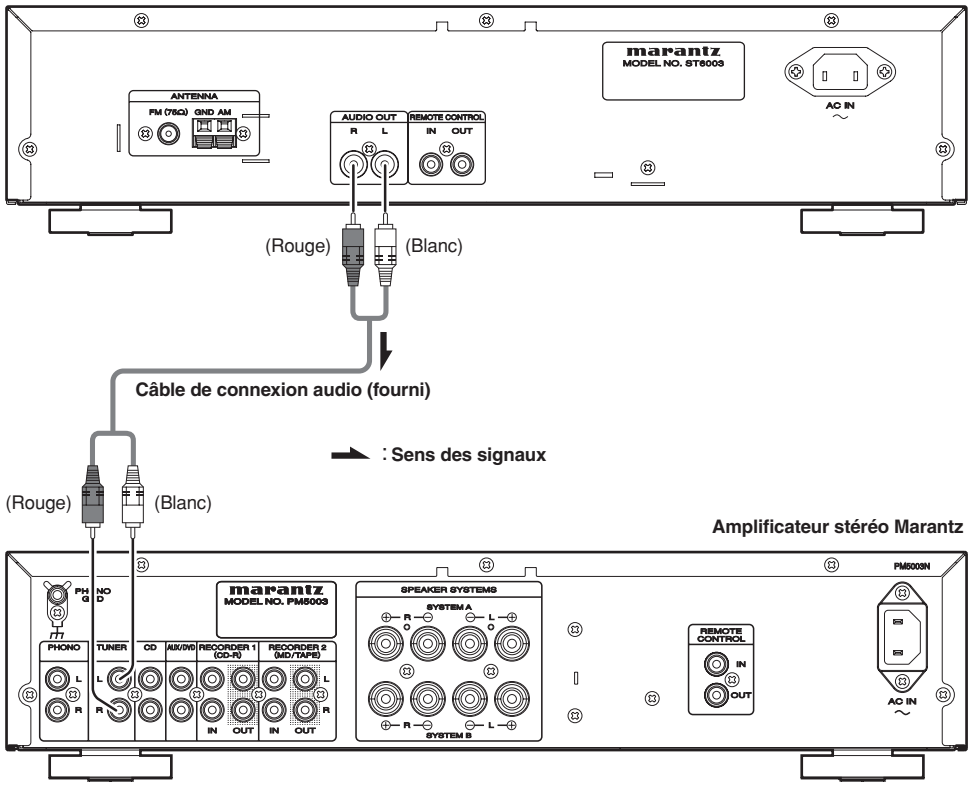
RACCORDEMENT DE L'AMPLIFICATEUR

Utilisez le cordon de connexion audio pour raccorder l'appareil à un amplificateur stéréo ou amplificateur AV.

Mises en garde :

- Ne raccordez pas l'appareil aux connecteurs d'entrée PHONO de l'amplificateur.
- Lorsque vous effectuez les raccordements, introduisez à fond les fiches dans les connecteurs, sinon cela peut provoquer des parasites.

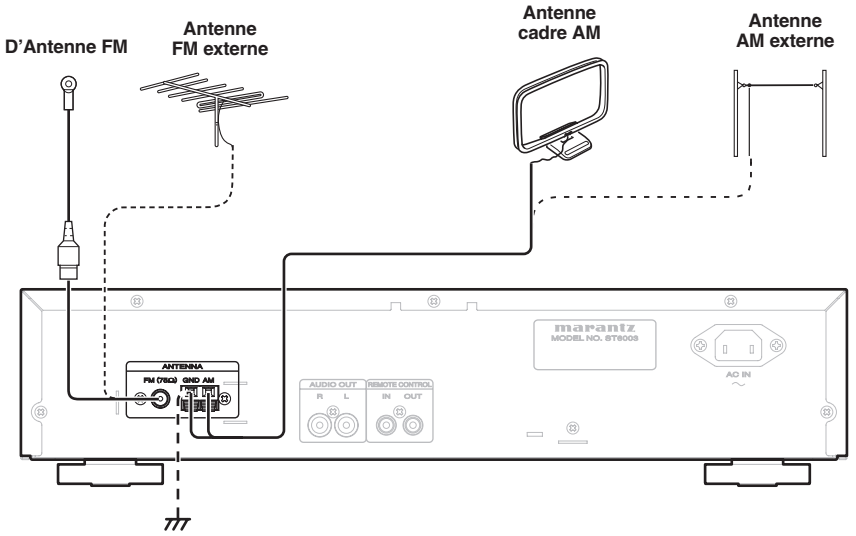
ST6003



Remarques :

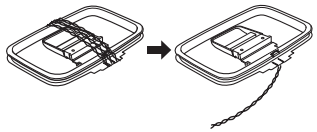
- Ne branchez pas le cordon secteur avant d'avoir terminé tous les raccordements.
- Pour effectuer les raccordements, reportez-vous aussi aux modes d'emploi des autres éléments.
- Assurez-vous de raccorder correctement les canaux gauche et droit (gauche avec gauche, droit avec droit).
- Notez qu'un ronflement ou d'autres parasites seront générés si vous attachez des cordons à fiche à broches avec des cordons secteur ou les placez près d'un transformateur d'alimentation.

RACCORDEMENT DES BORNES D'ANTENNE



MONTAGE DE L'ANTENNE CADRE AM

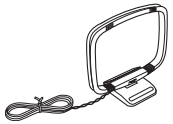
1. Retirez l'attache en vinyle et sortez la ligne de connexion.



2. Courbez la partie base dans le sens inverse.

3. Introduisez le crochet en bas de la partie cadre dans la fente sur la partie base.

4. Placez l'antenne sur une surface stable.



RACCORDEMENT DES ANTENNES FOURNIES

Raccordement de la ligne d'antenne FM fournie

La ligne d'antenne FM fournie n'est destinée qu'à une utilisation à l'intérieur.
Pendant l'utilisation, déployez l'antenne et déplacez-la dans divers sens jusqu'à ce que le signal le plus clair soit reçu.
Fixez-la avec des punaises, etc. dans la position qui provoquera le moins de distorsion.
Si la réception est de mauvaise qualité, une antenne extérieure peut l'améliorer.

Raccordement de l'antenne cadre AM fournie

L'antenne cadre AM fournie n'est destinée qu'à une utilisation à l'intérieur.
Placez-la dans le sens et la position où vous recevez le son le plus clair. Mettez-la le plus loin possible de l'appareil, d'un téléviseur, des câbles d'enceintes et des cordons d'alimentation.
Si la réception est de mauvaise qualité, une antenne extérieure peut l'améliorer.

1. Desserrez la vis de borne d'antenne AM dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

2. Introduisez le fil dénudé dans la borne d'antenne.

3. Serrez la vis en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer le fil.

RACCORDEMENT D'UNE ANTENNE FM EXTERIEURE

Remarques :

- Eloignez l'antenne des sources de parasites (enseignes au néon, rues très fréquentées, etc.).
- Ne placez pas l'antenne près de lignes de tension. Eloignez-la bien de lignes de tension, transformateurs, etc.
- Afin d'éviter le risque de foudre et d'électrocution, une mise à la terre est nécessaire.

RACCORDEMENT D'UNE ANTENNE AM EXTERIEURE

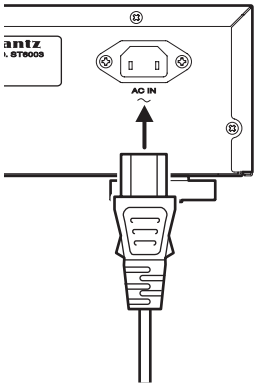
Une antenne extérieure sera plus efficace si elle est étendue horizontalement au-dessus d'une fenêtre ou à l'extérieur.

Remarques :

- Ne retirez pas l'antenne cadre AM.
- Afin d'éviter le risque de foudre et d'électrocution, une mise à la terre est nécessaire.

BRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION

1. Branchez le cordon d'alimentation fourni dans la prise AC IN du panneau arrière de l'appareil principal.



2. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise secteur.

ÉLÉMENTAIRES

ALLUMER L'APPAREIL

1. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise murale.
2. Appuyez sur la touche **ON/STANDBY** de l'appareil pour le mettre sous tension.
3. Allumez l'appareil audio raccordé à cet appareil. Réglez le sélecteur d'entrée de l'appareil audio sur cet appareil.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'appareil permute entre les modes de marche et de veille.

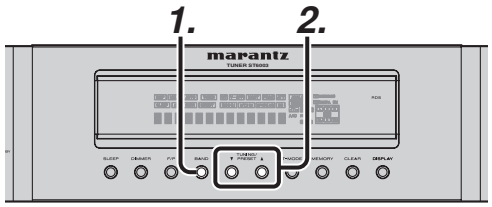
ÉCOUTER LE TUNER

Vous pouvez sélectionner le pas de balayage des fréquences pour la bande AM.
Le réglage par défaut est le pas de 9 kHz ; si la norme de votre pays est le pas de 10 kHz. Appuyez sur la touche **BAND** pendant plus de 6 secondes. Le pas de balayage change.

Remarque:

Cette opération efface la mémoire de présélection du tuner.

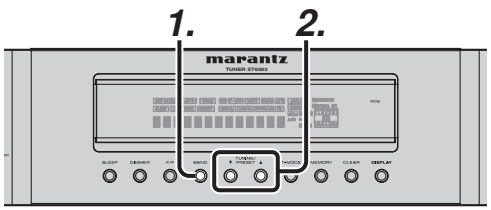
ACCORD AUTOMATIQUE (AUTO TUNING)



1. Pour sélectionner le tuner et la bande désirée (FM ou AM), appuyez sur la touche **BAND** du panneau avant.
2. Appuyez sur la touche **TUNING/PRESET ▲** ou **▼** du panneau avant pendant plus de 1 seconde pour lancer la fonction d'accord automatique.
3. La recherche automatique commence et s'arrête si une station est syntonisée.

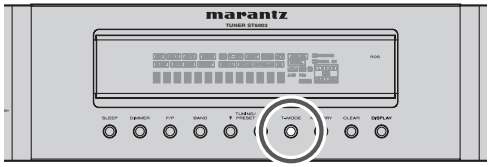
Si l'accord automatique ne s'arrête pas à la station désirée, utilisez l'accord manuel "ACCORD MANUEL (MANUAL TUNING)".

ACCORD MANUEL (MANUAL TUNING)



1. Pour sélectionner le tuner et la bande désirée (FM ou AM), appuyez sur la touche **BAND** du panneau avant.
2. Appuyez sur la touche **TUNING/PRESET ▲** ou **▼** du panneau avant pour sélectionner la station désirée.

MODE D'ACCORD (FM) (STÉRÉO AUTOMATIQUE OU MONO)



Dans le mode stéréo automatique, l'indicateur **AUTO** reste affiché à l'écran.
L'indicateur "**ST**" s'allume lorsqu'une émission en stéréo est trouvée.
Aux fréquences ouvertes, le bruit est assourdi et les indicateurs "**TUNED**" et "**ST**" sont éteints.
Si le signal est faible, il peut être difficile de faire l'accord sur une station en stéréo. Dans ce cas, appuyez sur la touche **T-MODE** du panneau avant.
L'indicateur "**AUTO**" s'éteint, les émissions stéréo FM sont réceptionnées en mono et l'indicateur "**ST**" s'éteint.
Pour retourner au mode stéréo automatique, appuyez de nouveau sur la touche **T-MODE**. L'indicateur **AUTO** s'allume à l'écran.

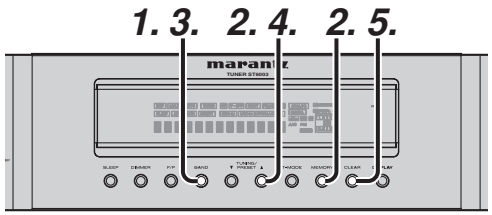
FONCTIONNEMENT ÉVOLUÉ

MÉMOIRE DE PRÉSÉLECTION

Cet appareil vous permet de mémoriser jusqu'à 50 stations FM/AM dans n'importe quel ordre.
Pour chaque station, vous pouvez programmer la fréquence et le mode de réception si vous le désirez.

MÉMOIRE DE PRÉSÉLECTION AUTOMATIQUE

Cette fonction assure le balayage automatique des bandes FM et AM et la mémorisation de toutes les stations ayant une puissance de signal adaptée.

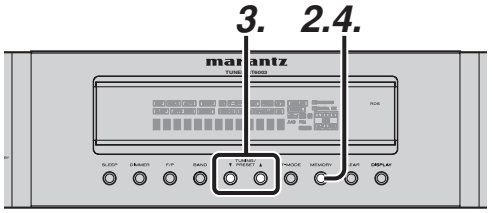


1. Pour sélectionner le mode FM, appuyez sur la touche **BAND** du panneau avant.
2. Tout en appuyant sur la touche **MEMORY**, appuyez sur la touche **TUNING ▲**.
   "**AUTO PRESET**" apparaît à l'écran et le balayage commence à partir de la fréquence la plus basse.
3. Chaque fois que le tuner capte une station, le balayage s'arrête temporairement et la station est audible pendant cinq secondes.
   Les opérations suivantes sont possibles pendant ce temps :
   Vous pouvez changer de bande avec la touche **BAND**.
4. Si aucune touche n'est pressée durant cette période, la station en cours est mémorisée sous la présélection Preset 01.
   Pour ignorer la station actuelle, appuyez sur la touche ▲ pendant cette période ; cette station est ignorée et l'accord automatique continue.
5. L'opération cesse automatiquement dès que les 50 présélections disponibles se sont vu attribuer une station ou lorsque le balayage automatique atteint la fréquence la plus haute de toutes les bandes. Si vous désirez effacer la mémoire de présélection automatique, appuyez sur la touche **CLEAR**.

Remarque:

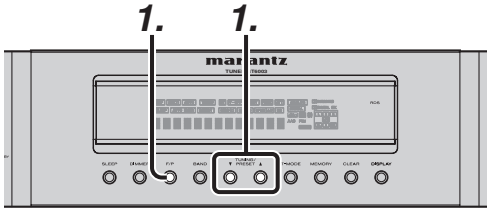
Il se peut que les stations de la mémoire de présélection existantes soient écrasées.

MÉMOIRE DE PRÉSÉLECTION MANUELLE



1. Recherchez la station radio désirée (reportez-vous à la section "**ACCORD MANUEL**" ou à la section "**ACCORD AUTOMATIQUE**").
2. Appuyez sur la touche **MEMORY** du panneau avant. "– –" (numéro de présélection) clignote à l'écran.
3. Sélectionnez le numéro de présélection en appuyant sur la touche **TUNING ▲** ou **▼** pendant le clignotement de l'indicateur (environ 5 secondes).
4. Appuyez de nouveau sur la touche **MEMORY** pour mémoriser la station. L'écran ne clignote plus.
   La station est à présent mémorisée à l'emplacement de présélection spécifié.

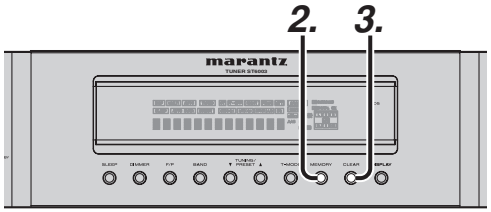
RAPPEL D'UNE STATION PRÉSÉILECTIONNÉE



1. Sélectionnez la station de présélection en appuyant sur les touches **F/P** et **TUNING** ▲ ou ▼ du panneau avant.

EFFACER LES STATIONS PRÉSÉLECTIONNÉES DE LA MÉMOIRE

Vous pouvez effacer des stations présélectionnées de la mémoire de la manière suivante :



1. Chargez le numéro de présélection dont vous voulez effacer la programmation selon la méthode décrite sous "Rappel d'une station présélectionnée".

2. Appuyez sur la touche **MEMORY** du panneau avant.

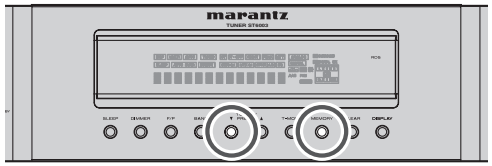
3. Le numéro de présélection mémorisé clignote à l'écran pendant 5 secondes. Pendant qu'il clignote, appuyez sur la touche **CLEAR** du panneau avant.

4. "**xx CLEAR**" s'affiche pour indiquer que la présélection choisie a été effacée.

Remarque:

Pour effacer de la mémoire toutes les stations de présélection, appuyez sur les touches **CLEAR** et **F/P** du panneau avant et maintenez-les enfoncées pendant 2 secondes.

TRI DES STATIONS PRÉSÉLECTIONNÉES



Si les stations n'ont pas été mises en mémoire dans un ordre continu:
Par exemple, si les stations sont mises en mémoire comme suit

1) 87,5 MHz
2) 93,1 MHz
3) 94,7 MHz
10) 105,9 MHz

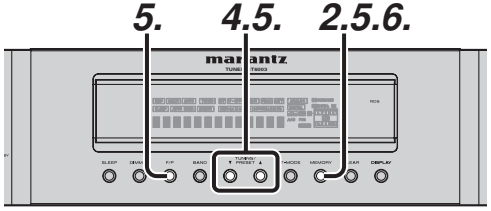
Comme il n'y a pas de stations programmées pour les présélections 4 à 9, vous pouvez modifier la présélection 10 en présélection 4.

Pour ordonner les numéros, appuyez sur la touche **TUNING** ▲ tout en appuyant sur la touche **MEMORY**.

"**PRESET SORT**" apparaît sur l'afficheur et les numéros sont assignés aux canaux dans l'ordre.

SAISIE DU NOM DES STATIONS PRÉSÉLECTIONNÉES

Cette fonction permet d'entrer le nom de chaque canal présélectionné avec des caractères alphanumériques. Avant d'entrer le nom d'une station, il est nécessaire de mémoriser les stations de présélection comme décrit ci-dessus.



1. Chargez le numéro de présélection dont vous voulez entrer le nom selon la méthode décrite sous "Rappel d'une station présélectionnée".

2. Appuyez sur la touche **MEMORY** du panneau avant pendant plus de 3 secondes.

3. La colonne de gauche du nom de la station clignote, indiquant ainsi qu'elle est prête à recevoir un caractère.

4. Si vous appuyez sur la touche **TUNING** ▲ ou ▼ du panneau avant, les caractères alphabétiques et numériques s'afficheront dans l'ordre suivant :

A → B → C ... Z → 1 → 2 → 3 ..... 0 → – → + → / → (Blanc) → A

Haut →

← Bas

5. Après avoir sélectionné le premier caractère à saisir, appuyez sur la touche **MEMORY**.

L'entrée dans cette colonne est complète et la colonne suivante se met à clignoter. Remplissez la colonne suivante de la même manière.

Pour vous déplacer vers l'avant et l'arrière entre les caractères, appuyez sur la touche **F/P** puis sur la touche **TUNING** ▲ ou ▼.

Remarque :

Les colonnes inutilisées doivent être remplies en entrant des blancs.

6. Pour sauvegarder le nom, appuyez sur la touche **MEMORY** du panneau avant pendant plus de 2 secondes.

FONCTIONNEMENT DU RDS

Utilisé de nos jours dans de nombreux pays, le RDS (Radio Data System = Système de radiodiffusion de données) est une description de l'espace caché de programmation de la station dans le signal FM.
Cet appareil est équipé du RDS pour aider dans la sélection de stations FM en utilisant les noms de stations et de réseaux plutôt que les fréquences de radiodiffusion. Parmi les fonctionnalités RDS supplémentaires figure la capacité de rechercher des types de programmes.

RADIO TEXT

Certaines stations RDS utilisent la technologie RADIO TEXT et diffusent du texte qui fournit des informations supplémentaires sur la station et le programme en cours.
Les informations RADIO TEXT sont affichées comme texte "défilant". RADIO TEXT est transmis caractère par caractère par la station de radio. C'est pourquoi cela prend un certain temps pour que le texte entier défile.

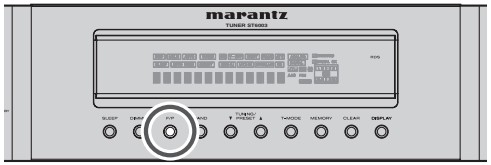
AFFICHAGE RDS

Lorsque cet appareil est branché sur une station FM transmettant des données RDS, l'affichage des informations sur le panneau avant montre automatiquement le nom de la station ou le RADIO TEXT à la place de l'affichage typique proposé par la fréquence de radiodiffusion de la station.
Pour changer l'affichage, appuyez sur la touche **DISPLAY**.

PS (Program Service Name) → RT (RADIO TEXT) → Frequency

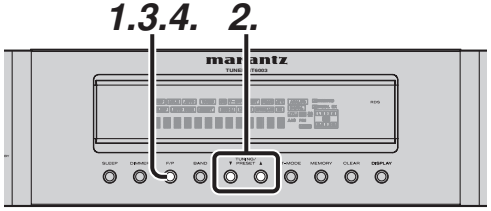
AFFICHAGE DU TYPE DE PROGRAMME (PTY)

Le système RDS classe les programmes en fonction du genre dans différents groupes de types de programmes (PTY). Pour afficher les informations de type de programme pour la station actuelle, appuyez sur la touche **F/P** pendant 3 secondes ou plus.



RECHERCHE AUTOMATIQUE DU TYPE DE PROGRAMME (PTY)

Cet appareil est équipé pour rechercher automatiquement des stations transmettant l'un des 29 types de programmes différents.
Pour rechercher un type de programme (PTY), procédez comme suit :

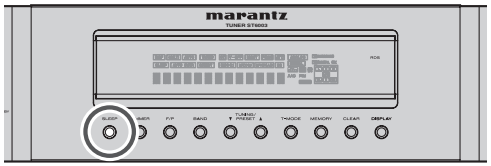


1. Appuyez sur la touche **F/P** pendant 3 secondes ou plus. Le programme de la station s'affiche ou le groupe de types de programmes actuellement sélectionné clignote si aucune station ou donnée RDS n'est présente.
2. Pour changer de type PTY, appuyez sur la touche ▲ ou ▼ du panneau avant jusqu'à ce que le PTY désiré apparaisse sur l'afficheur.
3. Une fois que le groupe ou type de programme désiré a été sélectionné, appuyez sur la touche **F/P** du mode TUNER alors que l'affichage clignote (environ 5 secondes). La recherche automatique du type de programme est lancée, et le Tuner fera une pause à chaque station transmettant des informations RDS PTY correspondant à votre choix.
4. Pour passer à la station RDS suivante ayant le programme désiré, appuyez à nouveau sur la touche **F/P** du mode TUNER dans les 5 secondes.

NUMERO	AFFICHAGE	TYPE DE PROGRAMME
1	POP M	Musique Pop
2	ROCK M	Musique Rock
3	EASY M	Musique légère
4	LIGHT M	Musique classique légère
5	CLASSICS	Grande musique classique
6	NEWS	Informations
7	AFFAIRS	Actualités
8	INFO	Renseignements
9	SPORT	Sport
10	EDUCATE	Education
11	DRAMA	Théâtre
12	CULTURE	Culture
13	SCIENCE	Science
14	VARIED	Divers
15	OTHER M	Autre musique
16	WEATHER	Météorologie
17	FINANCE	Finance
18	CHILDREN	Emissions pour enfants
19	SOCIAL	Problèmes sociaux
20	RELIGION	Religion
21	PHONE IN	Appels en direct
22	TRAVEL	Voyages
23	LEISURE	Loisirs
24	JAZZ	Musique Jazz
25	COUNTRY	Musique Country
26	NATION M	Musique nationale
27	OLDIES	Anciennes chansons populaires
28	FOLK M	Musique folklorique
29	DOCUMENT	Documentaires

AUTRES OPÉRATIONS

UTILISATION DE LA MINUTERIE D'ARRÊT AUTOMATIQUE



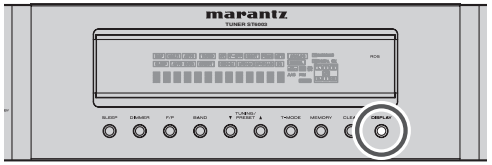
Pour programmer cet appareil afin qu'il se mette en veille automatiquement, appuyez sur la touche **SLEEP**.
Chaque pression sur cette touche augmente le délai de mise hors tension dans l'ordre suivant :

OFF → 10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60 → 70 → 80 → 90 → 100 → 110 → 120 → OFF

Le délai avant l'arrêt s'affiche pendant quelques secondes sur le panneau avant et le compte à rebours se met en marche.

Lorsque le délai programmé est écoulé, l'appareil s'arrête automatiquement.
Remarquez que l'indicateur SLEEP de l'écran s'allume lorsque l'option SLEEP est programmée.
Pour annuler l'option SLEEP, appuyez sur la touche **SLEEP** jusqu'au moment où "SLEEP OFF" apparaît à l'écran et l'indicateur SLEEP disparaît.

MODE D'AFFICHAGE

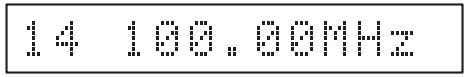


Vous pouvez sélectionner le mode d'affichage pour l'afficheur avant de l'appareil en Mode d'affichage des stations.
Lorsque vous appuyez sur la touche **DISPLAY**, le mode d'affichage change dans les 2 secondes qui suivent.

Mode d'affichage des stations

Appuyez sur la touche **DISPLAY**.

Mode d'affichage des fréquences

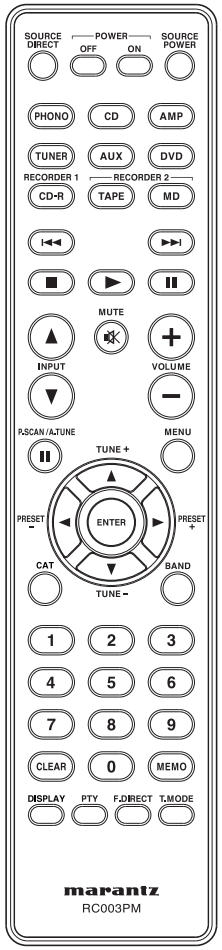


2 secondes

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Il est possible de commander cet appareil à l'aide de la télécommande fournie avec l'amplificateur intégré Marantz.
Les opérations suivantes sont possibles à l'aide de la télécommande.
Pour commander cet appareil à l'aide de la télécommande fournie avec un amplificateur intégré Marantz, vous devez raccorder le connecteur REMOTE CONTROL de cet appareil à la borne REMOTE CONTROL de l'amplificateur, à l'aide des câbles fournis.

(Example : la télécommande fournie avec PM5003



Lorsque vous appuyez sur la touche TUNER, les touches du TUNER fonctionnent comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

NOM DE LA TOUCHE	FONCTION
SOURCE POWER	Mise sous tension et hors tension
P.SCAN/A.TUNE	Lance le balayage des présélections
▲/TUNE+	Accord sur une fréquence plus élevée
▼/TUNE-	Accord sur une fréquence moins élevée
◄/PRESET-	Stations de présélection suivantes
►/PRESET+	Stations de présélection précédentes
BAND	Sélectionne la bande
0-9	Saisit le chiffre
CLEAR	Annule la saisie
MEMO	Saisit les numéros de mémoire de présélection du tuner
DISPLAY	Sélectionne le mode d'affichage RDS
PTY	Affiche les informations de type de programme pour la station actuelle
F.DIRECT	Sélectionne "l'entrée directe de fréquence"
T.MODE	Sélectionne le mode stéréo automatique ou le mode mono

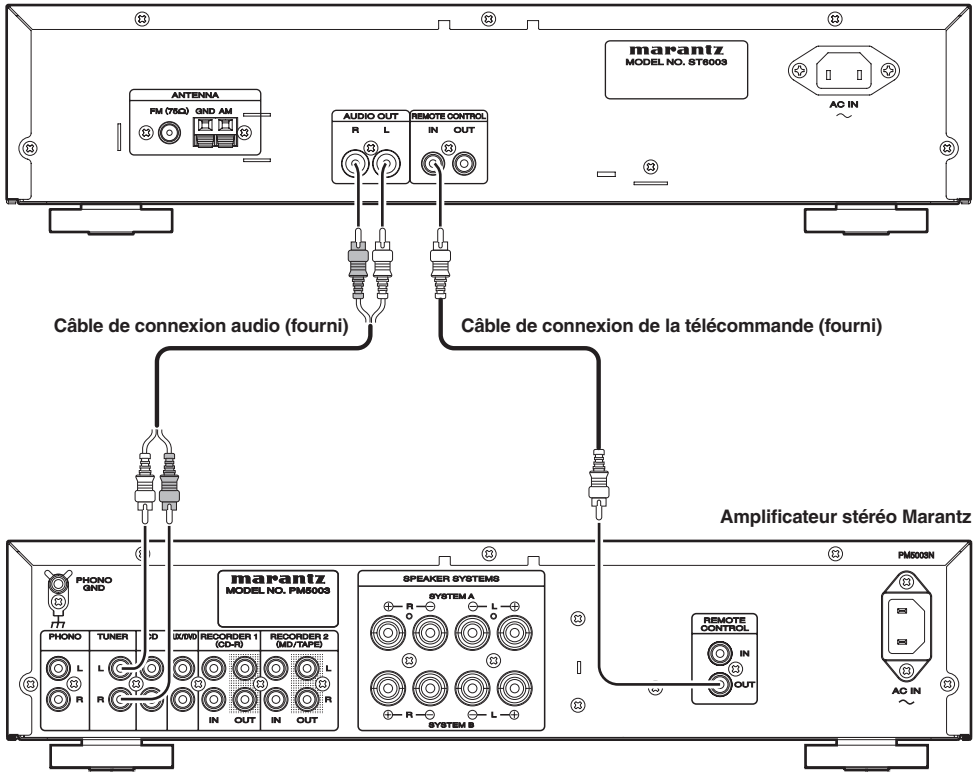
RACCORDER LES PRISES DE COMMANDE À DISTANCE

Raccordez les connecteurs AUDIO OUT et REMOTE CONTROL IN aux bornes correspondantes sur l'amplificateur stéréo Marantz à l'aide du câble de connexion audio et du câble de connexion de la télécommande.

Remarque :

Mettez l'amplificateur stéréo hors tension avant d'effectuer les raccordements.

ST6003



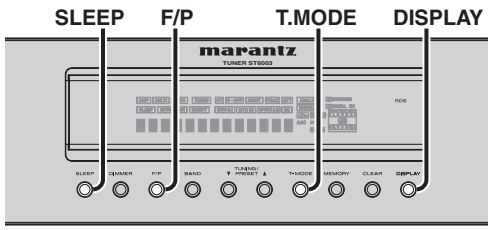
EN CAS DE PROBLEME

Vérifier les points suivants avant de recourir au servic de dépannage.

1. Vos connexions sont-elles effectuées correctement ?
2. Manipulez-vous l'unité conformément aux instructions du manuel ?
3. Les amplificateurs de puissance et les haut-parleurs sont-ils normaux ?

Si l'unité ne fonctionne pas correctement, vérifier les points énumérés dans le tableau ci-dessous.
Si votre problème ne se résout pas avec les solutions préconisées au tableau suivant, un mauvais fonctionnement des circuits internes est envisageable; débrancher immédiatement le cordon d'alimentation et contacter votre concessionnaire, distributeur Marantz le plus proche ou le Centre d'Entretien Marantz de votre région.

SYMPTOME	CAUSE	MESURE A PRENDRE
L'appareil ne se met pas sous tension lorsque le commutateur POWER ON/STANDBY est enfoncé.	La fiche du cordon secteur n'est pas branchée dans la prise électrique murale.	Branchez correctement le cordon secteur.
Un sifflement est entendu pendant les émissions FM.	Le câble d'antenne n'est pas correctement raccordé.	Raccordez correctement les câbles.
	L'antenne ne pointe pas dans la bonne direction.	Pointez l'antenne dans la bonne direction.
	Les ondes radio sont faibles.	Installez une antenne extérieure.
Un sifflement ou ronflement est entendu pendant les émissions AM.	Des parasites sont générés par un téléviseur ou interférences dans les signaux envoyés depuis la station de radiodiffusion.	Mettez le téléviseur hors tension. Modifiez la position de l'antenne cadre. Installez une antenne extérieure.
Un grondement (bourdonnement) est entendu pendant les émissions AM.	Les signaux transmis par le cordon secteur sont modulés par la fréquence de la source d'alimentation.	Introduisez la fiche dans le sens inverse. Installez une antenne extérieure.
Je ne peux pas obtenir le son.	L'amplificateur raccordé n'est pas sous tension.	Le raccordement des câbles à l'amplificateur n'est pas correct.



VERROUILLAGE DES TOUCHES (BOUTONS) AVANT DE L'APPAREIL

Si vous appuyez en même temps sur les touches **F/P** et **T.MODE** du panneau avant et les maintenez enfoncées pendant trois secondes ou plus, toutes les touches du panneau avant (sauf la touche **POWER ON/OFF**) seront verrouillées.
"F-KEY LOCK!" apparaîtra sur l'afficheur.
Pour les déverrouiller, il suffit d'appuyer à nouveau simultanément sur les deux mêmes touches pendant plus de trois secondes. « F-KEY UNLOCK » apparaît sur l'afficheur et les touches sont déverrouillées.

MAUVAIS FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL

Si cet appareil fonctionne mal, la cause peut en être une décharge électrostatique ou une interférence de ligne CA qui aura détérioré l'information dans les circuits de la mémoire de l'appareil. Par conséquent:

– débranchez la prise de l'alimentation de ligne CA
– après avoir attendu au moins trois minutes, rebranchez la prise sur l'alimentation de ligne CA
– réessayer de faire fonctionner l'appareil.

Maintien de la mémoire

• Dans le cas où une panne de courant se produit ou si le cordon d'alimentation a été accidentellement débranché, cet appareil est muni d'une fonction de maintien pour éviter que les données en mémoire, comme les préréglages, ne soient effacées.

POUR RÉINITIALISER L'APPAREIL

Si le fonctionnement ou les affichages semblent anormaux, réinitialisez l'appareil en procédant comme suit. Avec l'appareil sous tension, appuyez sur les touches **SLEEP** et **DISPLAY** simultanément et maintenez-les enfoncées pendant 3 secondes ou plus.
N'oubliez pas que cette procédure rétablira les réglages par défaut de TUNER PRESET, etc.

AUTRES

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

SECTION SYNTONISEUR FM

Gamme de fréquences ..... 87,5 – 108,0 MHz
Sensibilité utilisable .....1,8 µV/16,4 dBf, IHF
Rapport signal/bruit..... 75/70 dB Mono/Stéréo
Distorsion.....0,2/0,3% Mono/Stéréo
Séparation stéréo .....45 dB, 1 kHz
Sélectivité de canal alterné.....60 dB, ±300 kHz
Réjection de fréquence-image.....70 dB, 98 MHz
Niveau de sortie du syntoniseur
..... 1 kHz, ±40 kHz, Dév. 500 mV

SECTION SYNTONISEUR AM

Gamme de fréquences ..... 531 – 1602 kHz
Sensibilité utilisable ..... Cadre, 400 mV/m
Rapport signal/bruit.....50 dB
Distorsion.....30%, 400 Hz, Mod. 0,5%
Sélectivité .....70 dB, ±18 kHz

GENERALITES

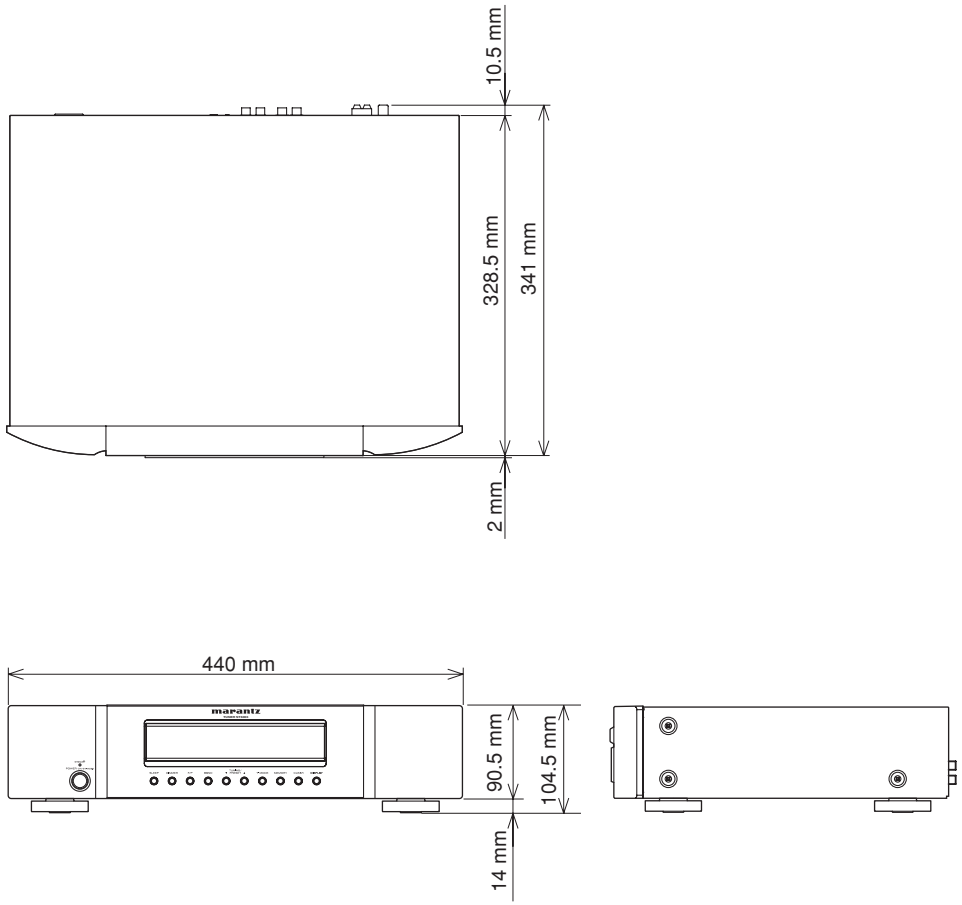
Alimentation.....230 V CA, 50/60 Hz
Consommation..... 9 W
Poids.....4,1 kg

ACCESSOIRES

Antenne FM 1
Antenne cadre AM 1
Cordon d'alimentation..... 1
Câble de connexion audio 1
Câble de connexion de la télécommande..... 1

Caractéristiques techniques susceptibles de changement sans préavis.

DIMENSIONS



NETTOYAGE DES SURFACES EXTERNES DU MATÉRIEL

Avec des soins et un nettoyage appropriés, la finition externe de votre appareil durera indéfiniment. Ne jamais utiliser de tampons à récurer, de paille de fer, de poudres à récurer ou de produits chimiques agressifs (comme une solution de lessive), d'alcool, de diluant, de benzine, d'insecticide ou d'autres substances volatiles car ces produits abîmeront la surface extérieure du matériel.
De même, ne jamais utiliser de chiffon contenant des substances chimiques. Si le matériel est sale, essuyer les surfaces externes avec un chiffon doux non pelucheux.
Si le matériel est très sale:

- diluer du liquide vaisselle dans de l'eau, à raison d'une part de liquide pour six parts d'eau.
- tremper un chiffon doux non pelucheux dans la solution et l'essorer jusqu'à ce qu'il soit simplement humide.
- essuyer le matériel avec le chiffon humide.
- sécher le matériel en l'essuyant avec un chiffon sec.

RÉPARATIONS

Seuls les techniciens d'entretien les plus compétents et les plus qualifiés devraient être autorisés à entretenir le matériel. Le personnel du centre de garantie, formé en usine, possède les connaissances et les installations spéciales nécessaires pour effectuer les réparations et l'étalonnage de ce matériel de précision. Après l'expiration de la période de garantie, les réparations seront facturées si elles permettent de revenir à un mode de fonctionnement normal du matériel.
En cas de difficulté, consulter le distributeur ou écrire directement au plus proche établissement énuméré sur la liste des centres d'entretien Marantz autorisés.
Si la demande est effectuée par courrier,
indiquer le modèle et le numéro de série du matériel et joindre une description complète de ce qui semble anormal dans le comportement du matériel.